

Escuela Oficial de Idiomas de Guadalajara Departamento de Alemán

Orientaciones sobre las pruebas.

La Consejería de Educación de Castilla La Mancha está elaborando los modelos de exámenes unificados para las escuelas oficiales de idiomas, pero todavía no hay modelos y criterios definitivos. Con los datos de que dispone el Departamento de Alemán de nuestra escuela (que no comparte necesariamente los principios que rigen en la „Oficina de Evaluación“ de la Consejería) se han preparado estos exámenes trimestrales para que se parezcan lo más posible a los finales. Constarán de cinco pruebas realizadas en dos bloques:

-„Pruebas con bolígrafo y papel“: escuchar, leer, escribir.

En las pruebas de escuchar y leer se presentan preguntas en tres formatos:

50% de elección múltiple (4 opciones): 1 punto cuando se elige la opción correcta, 0 puntos si no se elige ninguna, -1/3 si se elige una falsa. Total: 5 puntos

Se elige la respuesta rodeando con un círculo la que se considere correcta. Sólo una de las cuatro opciones presentadas es correcta. Por ejemplo:

1. Esta prueba es de

- a. Alemán.
- b. Francés
- c. Inglés.
- d. Italiano.

Si se quiere modificar la respuesta hay que tachar la que se eligió inicialmente y rodear con un nuevo círculo la respuesta que ahora se considera correcta. Por ejemplo:

- a. Alemán
- b. Francés
- c. Inglés.
- d. Italiano.

40% de respuesta corta: 2-1-0 puntos. Total: 8 puntos

10% de respuesta abierta: 3-2-1-0 puntos. Total: 3 puntos

En estos casos a las preguntas se responde en alemán con bolígrafo azul o negro.

Total global en las pruebas de escuchar y leer: 16 puntos. Se aprueba con 8 o más puntos.

La corrección del texto escrito se realiza en una ficha registro utilizando un inventario de indicadores graduados en una escala de estimación.

Para la prueba de escuchar se dan 30 minutos:

-Primero hay que leer estas instrucciones.

-Después hay que leer la hoja de preguntas.

-Luego se escucha el texto una primera vez: se pueden tomar apuntes en otra hoja, pero no responder en la de preguntas; tras una breve pausa, se escucha nuevamente el texto y se pueden completar las notas; pero no se puede responder hasta el final de la segunda audición.

Para la prueba de leer se dan 45 minutos. Se puede consultar el texto cuantas veces se desee.

Para la prueba de escribir se dan 45 minutos.

-Pruebas orales: hablar (monológicamente) y conversar.

La corrección de la expresión oral se realiza en fichas de registro utilizando inventarios de indicadores graduados en escalas de estimación.

**Escuela Oficial de Idiomas
de Guadalajara
Departamento de Alemán**

En las pruebas de escuchar y leer se presentan preguntas en tres formatos:

50% de elección múltiple (4 opciones): 1 punto cuando se elige la opción correcta, 0 puntos si no se elige ninguna, -1/3 si se elige una falsa. Total: 5 puntos

Se elige la respuesta rodeando con un círculo la que se considere correcta. Sólo una de las cuatro opciones presentadas es correcta. Por ejemplo:

1. Esta prueba es de

- a. Alemán.
- b. Francés
- c. Inglés.
- d. Italiano.

Si se quiere modificar la respuesta hay que tachar la que se eligió inicialmente y rodear con un nuevo círculo la respuesta que ahora se considera correcta. Por ejemplo:

- a. Alemán
- b. Francés
- c. Inglés.
- d. Italiano.

40% de respuesta corta: 2-1-0 puntos. Total: 8 puntos

10% de respuesta abierta: 3-2-1-0 puntos. Total: 3 puntos

En estos casos a las preguntas se responde en alemán con bolígrafo azul o negro.

Total global en las pruebas de escuchar y leer: 16 puntos. Se aprueba con 8 o más puntos.

Para la prueba de escuchar se dan 30 minutos:

-Primero hay que leer estas instrucciones.

-Después hay que leer la hoja de preguntas.

-Luego se escucha el texto una primera vez: se pueden tomar apuntes en esta hoja, pero no responder en la de preguntas; tras una breve pausa, se escucha nuevamente el texto y se pueden completar las notas; pero no se puede responder hasta el final de la segunda audición.

**Escuela Oficial de Idiomas
de Guadalajara
Departamento de Alemán**

APELLIDO(S) _____

Nombre(s) _____ Fecha _____

Profesor(a) / Grupo _____

**Kirsten Neumann und Frau
Evelt**

[1] Welche Beziehung gibt es zwischen
Text und Bild?

- a Das Bild ist nur zur Dekoration
da.
- b Der Text erklärt, wie das Bild
entstanden ist.
- c Das Bild passt ein bisschen
zum Text, das ist alles.
- d Das Bild zeigt uns Kirsten Neumann.



[2-4] Warum findet die Sprecherin Frau Evelt so gut?

[5] Der Text...

- a ...ist ein kurzes Märchen
- b ...ist Teil eines Romans
- c ...ist ein journalistischer Text
- d ...kommt aus einem Film

[6-7] Wer arbeitet in einer Apotheke?

[8-9] Ergänzen Sie, bitte: Welche Probleme hat Frau Evelt?

-Sie ist alt

-Sie ...

-Sie ...

[10-11] Frau Evelt ist freundlich. Das wissen wir, weil sie sofort Ja sagt zum Besuch und weil sie für ...

[12] Was meint die Sprecherin mit den Worten „Ich, eine Fremde, ...“?

- a Dass sie keine Arbeit hat.
- b Dass sie die beste Freundin von Frau Evelt ist.
- c Dass Frau Evelt sie noch nicht kennt.
- d Dass sie für Frau Evelt gefährlich ist.

[13] Ein Haus für alte Leute heißt

- a Altersheim
- b Wohnung
- c Apotheke
- d Gymnasium

[14] Wo wohnt jetzt Frau Evelt?

- a In einem Altersheim
- b In ihrer Wohnung
- c In einer Apotheke
- d In einem Gymnasium

[15-16] Was macht Frau Evelt oft zu Hause?

**Escuela Oficial de Idiomas
de Guadalajara
Departamento de Alemán**

En las pruebas de escuchar y leer se presentan preguntas en tres formatos:

50% de elección múltiple (4 opciones): 1 punto cuando se elige la opción correcta, 0 puntos si no se elige ninguna, -1/3 si se elige una falsa. Total: 5 puntos

Se elige la respuesta rodeando con un círculo la que se considere correcta. Sólo una de las cuatro opciones presentadas es correcta. Por ejemplo:

1. Esta prueba es de

- a. Alemán.
- b. Francés
- c. Inglés.
- d. Italiano.

Si se quiere modificar la respuesta hay que tachar la que se eligió inicialmente y rodear con un nuevo círculo la respuesta que ahora se considera correcta. Por ejemplo:

- a. Alemán
- b. Francés
- c. Inglés.
- d. Italiano.

40% de respuesta corta: 2-1-0 puntos. Total: 8 puntos

10% de respuesta abierta: 3-2-1-0 puntos. Total: 3 puntos

En estos casos a las preguntas se responde en alemán con bolígrafo azul o negro.

Total global en las pruebas de escuchar y leer: 16 puntos. Se aprueba con 8 o más puntos.

Para la prueba de leer se dan 45 minutos. Se puede consultar el texto cuantas veces se desee.

**Escuela Oficial de Idiomas
de Guadalajara
Departamento de Alemán**

APELLIDO(S) _____
Nombre(s) _____ Fecha _____
Profesor(a) / Grupo _____

**Drei FRAGEN an Clemens Rostock
(24), Student und Tramper aus
Münster.**

In Potsdam gibt es eine Stelle an einer großen Straße, in der Nähe des Bahnhofs, wo viele Menschen trampen. Aber die Autos können dort schlecht halten. Zusammen mit einem Freund habe ich deshalb der Stadtverwaltung vorgeschlagen, eine Haltestelle einzurichten: Wie eine Bushaltestelle, nur für Tramper. In Holland gibt es das schon lange: Haltestellen für Tramper, mit einem extra Schild und Platz für die Autos zum Anhalten. Zurzeit sammeln wir Unterschriften für das Projekt. Nach der Kommunalwahl im Herbst wollen wir die Politiker aus allen Parteien davon überzeugen.



Von Münster nach Berlin und wieder zurück. Ich komme aus der Nähe von Berlin und fahre oft nach Hause. Das dauert per Autostopp circa fünf bis sechs Stunden. Weil ich als Student nicht viel Geld habe, trampe ich fast immer. Das ist billig und flexibel: Ich kann starten, wann ich will. Außerdem ist es umweltfreundlicher, als mit dem eigenen Auto zu fahren. Und interessante Menschen lernt man beim Trampfen auch noch kennen.

Vor Kurzem bin ich mit einem Trucker aus Litauen gefahren. Er hat Leinen aus Holland nach Litauen transportiert. Da habe ich mich gefreut. Denn ich konnte meine Russisch-Kenntnisse aus der Schule wieder ausgraben. Aber wir haben beide nur wenig Russisch verstanden - und keiner konnte die Sprache des anderen. Also mussten wir uns mit Händen und Füßen unterhalten. Aber es hat funktioniert! Leider musste er dann Pause machen, und ich musste mit jemand anderem weiterfahren.

[1] Wie lautet die erste Frage an Clemens Rostock?

- a Wie war Ihr Leben in Holland? Hatten Sie als Ausländer viele Schwierigkeiten?
- b Warum sind Sie in die Politik gegangen?
- c Sie wollen in Potsdam die erste Haltestelle für Tramper in Deutschland einrichten. Warum?
- d Sie hatten die Initiative und jetzt sind die Bushaltestellen in Deutschland renoviert. Woher hatten Sie die Idee?

[2] Wie lautet die zweite Frage an Clemens Rostock?

- a Wo leben Sie? Müssen zur Arbeit reisen?
- b Wie haben Sie mit Ihrem Hobby angefangen?
- c Was war die letzte Strecke, die Sie per Autostopp gefahren sind?
- d Fahren Sie gerne mit der Bahn?

[3] Wie lautet die dritte Frage an Clemens Rostock?

- a Welches Land besuchen Sie besonders gerne?
- b Wer war Ihre interessanteste Bekanntschaft beim Trampfen?
- c Gehen Sie auch oft zu Fuß? Und reisen Sie immer allein?
- d Müssen Sie oft beim Trampfen Pause machen? Haben Sie einmal Angst gehabt?

[4] Der Text

- a ist die Transkription von einem Interview für eine Zeitschrift.
- b kommt aus einem Buch.
- c ist die Transkription von einem Gespräch unter Freunden
- d ist die Transkription von einem Gespräch beim Personalchef

[5-6] Wie hat Clemens Rostock mit dem litauischen Trucker gesprochen?

[7] Wo hat Clemens Rostock Russisch gelernt?

- a Nirgendwo. Er kann kein Russisch.
- b Er lernt jetzt Russisch
- c In der Schule
- d Bei Freunden

[8-10] Warum mag Clemens Rostock trampfen?

[11-12] Was ist ein Tramper?

[13-14] Wo wohnt Clemens Rostock? Wo hat er früher gewohnt?

[15-16] Wann und wie lange trampft Clemens Rostock von Münster nach Berlin?

Escuela Oficial de Idiomas de Guadalajara Departamento de Alemán	APELLIDO(S) _____
	Nombre(s) _____ Fecha _____
	Profesor(a) / Grupo _____

Para la prueba de escribir se dan 45 minutos.

Schreib-Aufgabe: Sie haben einen deutschen Freund und schreiben ihm, was Sie in den Weihnachtsferien gemacht haben. Sie erzählen auch, was in Ihrem Land typisch ist, was Sie mögen und was Sie nicht so gut finden. Schreiben Sie mindestens 50 Wörter.




www.eifel.de · Pascalstraße 26 · 52076 Aachen

**Max Mustermann
Musterstraße 5
12345 Musterstadt**